

81-D-62

Canada. Statistics
The Extent of Language study in
high schools 1937

Government
Publication

3 1761 11970217 3

81-D-62

DEPT. OF POLITICAL SCIENCE
UNIVERSITY OF TORONTO
NON-PERIODIC REPTS FILE 'C'

Published by Authority of the HON. W.D. EULER, M.P.
Minister of Trade and Commerce.

Government
Publications

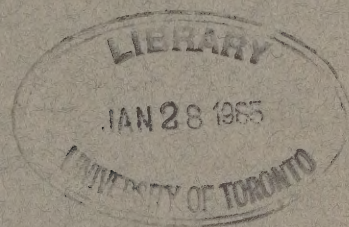
CANADA
DOMINION BUREAU OF STATISTICS
EDUCATION STATISTICS BRANCH

EDUCATION BULLETIN NO. 5, 1937

THE EXTENT OF LANGUAGE STUDY
IN
HIGH SCHOOLS



OTTAWA
1937



Price 15 cents

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Dominion Statistician:
Chief, Education Branch:

R.H. Coats, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)
J.E. Robbins, M.A., Ph.D.

THE EXTENT OF LANGUAGE STUDY IN HIGH SCHOOLS

In spite of complete provincial autonomy in educational matters in Canada, there are many features of the school systems common to the eight mainly English-language provinces. Nowhere is this better illustrated than in the study of languages, and the practice in this respect is of particular interest, since it appears to be the outcome of a situation that is peculiarly Canadian.

French

The predominant second language in the high schools of every one of the provinces other than Quebec is French, and considering them all together, more than three-fourths as many high school students are studying French as English. The proportion is as high as two-thirds in every province. That this situation is essentially Canadian, influenced in large measure by the place of the French language in the life of the Dominion, is suggested by the fact that in the United States less than one-eighth of high school students study French, and that only in one-fifth of the individual states is French the second language.

With two or three exceptions the relative popularity of French as a subject of study on the other side of the international boundary is greatest in the New England States. In Canada, too, the proportion studying French tends to be higher in the eastern provinces, especially in the Maritimes, but in Saskatchewan it is 87 p.c., - practically the same as in New Brunswick and higher than in Nova Scotia. The comparisons are given in detail on another page; they refer only to pupils in advance of grade eight in both countries.

In the United States the trend has been for many years toward less language study in high schools, but the Federal Office of Education says as follows in "School Life" (September 1937): "French has more nearly retained its position in American high schools than any other foreign language. Its peak was reached in 1922 when 15.5 p.c. of the pupils were taking it. The percentages declined to 14 in 1928 and to 10.7 in 1934". In Canada French has done better than retain its place of the early 1920's; the proportion of high school pupils studying it has continued its earlier tendency to increase.

Moreover, the bare percentage increase in high school students studying it, comes far short of indicating the increased proportions of the total population involved, for there has been a very large increase in the proportion of children continuing their studies as far as high school. Within the last twenty years, or thereabouts, the percentage has doubled, so it can be said that the proportion of the rising generation of Canadians outside Quebec gaining some familiarity with the language of French Canada is more than double what it was a generation ago.

To determine what the proportions now are we have to consider that substantially more than half of young people nowadays receive at least part of a high school education, and that three-fourths of them study French. There is also, to consider, the growing practice of reorganizing schools on the junior and senior high school plan, under which the study of French is frequently started in Grades VII and VIII, instead of Grade IX as has been the custom. Thus it must be that approximately half,

if not a majority, of to-day's younger generation of English-speaking Canadians obtain some knowledge in school of the Dominion's second language, - a proportion that must be unique in English-speaking sections of the world. It is probably a reading knowledge, rather than a speaking knowledge of the language that is generally gained, but this can be of use in fostering a better understanding between the two great groups of the Dominion's population. The increase in the last generation can hardly be without effect on the future course of the national life.

Latin

With Latin as with French, the proportion of pupils studying it has always been higher in Canada than in the United States. The most recent records (see table on later page) show that almost exactly 50 p.c. of Canadian high school students study Latin. This was about the proportion in the United States between 1900 and 1910 but a steady reduction since then has brought the percentage down to less than 20 p.c. It has been declining in Canada too, during this time, but obviously not at as fast a rate.

Considering the change from the standpoint of the total population, however, there must actually have been little reduction in the study of Latin in the United States, and certainly none in Canada. The increase in the proportion of children attending high school since the early years of the century has been such that 50 p.c. of Canadian students now represent a greater proportion of the young people at school age than would 100 p.c. at the earlier date.

The proportions at present studying Latin vary much more widely among provinces than in the case of French. They are higher in Ontario and the Maritimes than in the Western Provinces, the extremes being about one-third and two-thirds of all students respectively. A partial explanation probably lies in the fact that in the western universities a modern language may take the place of Latin in Arts matriculation, whereas in most of the Ontario and Maritime universities this is not the case. The ultimate reason, however, lies further from the surface. In the last analysis the difference is probably indicative of a certain difference in mentality and circumstances between the older and newer communities. In the United States, too, there is a definite tendency for the Latin percentage to be higher in the older Eastern States and lower in the newer Western; it reaches its lowest level in Arizona, Utah, Nevada and New Mexico, at four to seven per cent.

German

German easily comes next in number of students after French and Latin, but is far below either of them. It forms an optional part of high school programme in six provinces (Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec excepted), and claims its highest percentage, 6.85, in Nova Scotia. In Ontario, Manitoba and Saskatchewan the percentage is between four and five; in Alberta and British Columbia it is less than one. For the eight mainly English-language provinces as a whole, students of German represent slightly less than 4.0 p.c. of the enrolment in English, as compared with 2.6 p.c. in the United States.

There are statistical signs of a relationship between the size of the German element in the provincial populations and the extent of high school study of the language (Alberta being rather exceptional in this respect) as the following figures indicate: -

	P.C. of total population whose mother tongue is German	P.C. of population at high school age who are of German racial origin	P.C. of high school students studying German
Total (8 Provinces)	4.75	6.45	3.88
Prince Edward Island	.03	.27	-
Nova Scotia	.19	5.23	6.85
New Brunswick	.06	.64	-
Ontario	2.39	4.91	4.35
Manitoba	8.19	5.60	4.09
Saskatchewan	15.03	15.05	4.90
Alberta	8.67	10.77	.58
British Columbia	1.74	2.45	.26

German has had a varied history in the high schools of both Canada and the United States. In the later 1890's it was studied by 20 p.c. to 25 p.c. of high school students in Ontario; thereafter the percentage fell continuously, at an accelerated pace after 1915, until the early 1920's, since when it has been recovering somewhat. In Nova Scotia its status remained comparatively stationary at 4 p.c. or 5 p.c. over a considerable period previous to 1915, then in five years it dropped to a low of 2 p.c., but it has now risen to a higher point than ever before. Its change of position in the United States was like the change in Ontario, but more pronounced. In 1915 German was studied by 25 p.c. of American high school students, in 1922 by less than one per cent.

Most of the universities, as a result of the small minority of high schools in which it is offered, make provision for students wishing to begin the study of German after matriculation.

Spanish

Spanish is a subject of long standing on high school courses of the United States, but not in Canada. It made its first appearance here in Ontario, in 1919; was authorized in Nova Scotia in the 1920's; and is now offered also in British Columbia. It has not yet found a large following in any of the three provinces.

In the United States it is particularly popular in the area adjacent to the Mexican border, finding a following among one-fourth or more of students in these states. It is taught in every state but one, and in the country as a whole its place is more than twice that of German. But its present percentage of students is not much more than half what it was in the early 1920's when it was at its peak.

Greek

Classical Greek still appears on the high school programme of all except two provinces, but its total enrolment amounts only to some 500 students. Nearly all of these are in Ontario. Most of the universities make provision for beginning the study of classical Greek after matriculation, and the affiliated theological colleges do similarly for Biblical Greek.

Although the secondary schools of French-language Quebec are not included in this discussion, it is of interest to note that there are several times as many

students of Greek in the classical colleges as in all the high schools of the other provinces. Greek, as well as Latin, is compulsory for all students during several years of the classical course.

Others

Other languages which may be taken for high school credit, but which have few or no students in the schools are: Gaelic in Nova Scotia, Italian in Ontario, Icelandic and Swedish in Manitoba.

===== oOo =====

Statement Showing in Which Provinces Languages (other than English,
French and Latin, which are common to all) May be Studied in High School.

Greek: Nova Scotia; New Brunswick; Quebec; Ontario; Manitoba; Alberta; British Columbia.

German: Nova Scotia; Ontario; Manitoba; Saskatchewan; Alberta; British Columbia.

Spanish: Nova Scotia; Ontario; British Columbia.

Italian: Ontario.

Icelandic
and Manitoba.
Swedish:

Gaelic: Nova Scotia.

Statement Showing in Which of the English-Language Universities of Canada Languages
(other than English, French, German, Latin and Greek, which are practically
universal) May be Studied for Credit Toward an Arts Degree:

Etat montrant les universités de langue anglaise du Canada dans lesquelles les langues
(autres que l'anglais, le français, l'allemand, le latin et le grec, pour ainsi
dire universelles) peuvent être étudiées comme sujets du cours des Arts.

Hebrew: Dalhousie University (King's College), N. S.
Hébreu: Acadia University, N. S.
Mount Allison University, N. B.
Bishop's University, Que.
McGill University (affiliated theological colleges), Que.
McMaster University, Ont.
Queen's University, Ont.
University of Toronto, Ont.
University of Western Ontario.
University of Manitoba (affiliated theological colleges).
University of Saskatchewan.
University of Alberta (St. Stephen's College).

Spanish: Dalhousie University, N. S.
Espagnol: Mt. St. Vincent College, N. S.
St. Mary's College, N. S.
McGill University, Que.
Ottawa University, Ont.
University of Western Ontario.
Queen's University, Ont.
University of Toronto, Ont.
University of Alberta.

Italian: St. Francis Xavier University, N. S.
Italien: McGill University, Que.
University of Ottawa, Ont.
University of Western Ontario.
Queen's University, Ont.
University of Toronto, Ont.

Norse (Norwegian): University of Manitoba (St. John's College).
Nordique (Norvégien): University of Saskatchewan.

Gaelic: St. Francis Xavier University, N. S.
Gaélique:

Icelandic: University of Manitoba.
Islandais:

Oriental (Aramaic, Syriac, Assyrian, Arabic):
Oriental (aramaïque; syriaque; assyrien; arabe):
University of Toronto, Ont.

TABLE I.- Students studying French, Latin, German and Spanish in High Schools of Canada and the United States, Expressed as Percentage of the Number Studying English.

Province or State	French students as p.c. of English	Latin students as p.c. of English	German students as p.c. of English	Spanish stud- ents as p.c. of English
Province ou, Etat	Apprenant le français en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant le latin en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant l'allemand en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant l'espagnol en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais
Nova Scotia	85.3	41.6	6.9	.8
New Brunswick	87.5	69.5	-	-
Ontario	75.0	59.7	4.4	.4
Manitoba	68.8	32.0	4.1	-
Saskatchewan	87.0	38.7	4.9	-
Alberta	66.6	33.9	.6	-
British Columbia	68.4	34.9	.3	-
SEVEN PROVINCES:-	76.6	50.0	3.9	.3
Alabama	9.6	10.6	-	5.6
Arizona	1.8	3.7	.1	39.2
Arkansas	5.5	17.9	.1	3.4
California	9.7	10.4	2.6	25.5
Colorado	3.8	22.6	1.2	27.6
Connecticut	23.3	17.6	3.0	2.6
Delaware	19.3	25.0	1.1	1.6
District of Columbia	20.7	17.1	1.8	13.8
Florida	5.7	20.6	-	19.2
Georgia	21.5	26.4	-	6.0
Idaho	3.6	12.5	.1	6.8
Illinois	10.2	20.2	5.2	9.0
Indiana	6.6	25.8	1.8	2.5
Iowa	3.1	13.3	.4	1.2
Kansas	2.2	16.4	1.2	5.6
Kentucky	10.2	20.1	.2	2.9
Louisiana	11.8	9.9	.5	12.8
Maine	31.3	20.5	.2	1.9
Maryland	20.4	24.3	3.7	.5
Massachusetts	32.3	21.7	3.4	5.2
Michigan	8.5	19.5	1.6	1.8

NOTE:- The percentages for the States are calculated from data published by the United States Office of Education for 1934, those for the provinces are calculated from data in recent editions of the Annual Survey of Education in Canada and are based on the years nearest to 1934 for which data are available, all years being in the 1930's. Prince Edward Island and Quebec are not included by reason of no statistical data existing for them. French and Latin are both prescribed for all students of high school grade in Prince Edward Island and French for all students in the high schools of Quebec, so the tendency of both would be to raise the percentages shown as average for the other seven provinces.

The calculated percentages show Latin, French, German and Spanish students as a percentage of English, rather than as a percentage of the total number in the high school grades. English students are generally somewhat less numerous than total enrolment, by reason of some students taking less than a full year's work in a year of attendance. In the United States, English is not in some places compulsory in the last year of high school.

TABLEAU I.- Elèves apprenant le français, le latin, l'allemand et l'espagnol dans les lycées du Canada et des Etats-Unis, exprimés en pourcentage du nombre de ceux qui apprennent l'anglais.

Province or State	French students as p.c. of English	Latin students as p.c. of English	German students as p.c. of English	Spanish students as p.c. of English
Province ou Etat	Apprenant le français en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant le latin en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant l'allemand en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais	Apprenant l'espagnol en p.c. de ceux qui apprennent l'anglais
Minnesota	5.1	11.7	4.3	1.3
Mississippi	4.6	14.6	-	2.8
Missouri	4.4	11.6	2.2	5.1
Montana	4.4	16.9	.9	6.0
Nebraska	3.2	27.6	2.9	3.8
Nevada	4.7	5.8	-	28.9
New Hampshire	34.4	15.5	2.2	-
New Jersey	20.4	16.4	6.7	8.7
New Mexico	.8	7.0	-	45.9
New York	14.0	15.0	2.3	1.6
North Carolina	26.5	15.6	.1	1.2
North Dakota	3.0	10.9	2.5	.3
Ohio	10.1	21.0	3.2	3.4
Oklahoma	2.2	9.1	.2	9.0
Oregon	5.8	12.1	2.4	7.8
Pennsylvania	16.7	25.2	3.8	4.1
Rhode Island	31.7	19.2	2.9	3.0
South Carolina	21.7	17.7	-	.1
South Dakota	2.7	15.7	2.0	1.0
Tennessee	13.3	19.0	.2	3.7
Texas	1.4	10.1	.5	29.2
Utah	4.3	3.5	.9	5.1
Vermont	31.8	23.8	.4	1.0
Virginia	12.0	20.3	.3	5.4
Washington	11.2	12.5	3.4	.9
West Virginia	9.6	13.1	.1	1.8
Wisconsin	4.3	12.1	7.1	1.5
Wyoming	3.2	20.3	.2	20.4
TOTAL CONTINENTAL U.S.A.	11.9	17.3	2.6	6.7

NOTA:- Les pourcentages sont établis, pour les Etats-Unis, sur les données du United States Office of Education, 1934; pour les provinces, sur les dernières éditions de l'Aperçu annuel sur l'Education au Canada pour les années statistiques les plus voisines de 1934, jamais avant 1930. L'Ile du Prince-Edouard et le Québec ne sont pas compris, car aucune donnée statistique n'existe pour ces provinces. Le français et le latin sont obligatoires pour tous les étudiants des lycées de l'Ile du Prince-Edouard, et le français pour ceux des lycées du Québec; en conséquence, les deux provinces manifestent une tendance à relever les pourcentages indiqués comme moyennes pour les sept autres provinces.

Les pourcentages établis expriment les proportions des étudiants en latin, français, allemand et espagnol par rapport aux élèves en anglais, plutôt qu'en fonction du total des étudiants des cours secondaires. Les étudiants en langue anglaise sont, règle générale, un peu moins nombreux que l'inscription totale, parce que certains ne prennent pas le cours complet de l'année scolaire. Dans des endroits des Etats-Unis l'anglais n'est pas obligatoire pour les finissants des lycées.

BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE

Statisticien du Dominion:
 Chef, Branche de l'Education:

R.H. Coats, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)
 J.E. Robbins, M.A., Ph.D.

ETUDE DES LANGUES DANS LES LYCEES

Malgré l'autonomie complète des provinces en matière d'éducation au Canada, les systèmes scolaires des huit provinces à majorité anglophone offrent plusieurs points de ressemblance. Le fait ne saurait être mieux illustré que par l'étude des langues, et la pratique sur ce point présente un intérêt particulier puisqu'elle découle, semble-t-il, d'une situation exclusivement canadienne.

Langue française

Le français est la langue secondaire la plus importante dans les lycées de toutes les provinces, sauf le Québec, et plus des trois quarts de tous les lycéens des mêmes provinces apprennent et le français et l'anglais. La proportion atteint même les deux tiers dans chacune des provinces. Cette situation, en grande partie l'effet de la place qu'occupe la langue française dans la vie du Dominion, est essentiellement canadienne, et on le constate par le fait qu'aux Etats-Unis moins du huitième des lycéens apprennent le français et que la langue française est la langue secondaire la plus importante dans le cinquième seulement des Etats pris séparément.

A deux ou trois exceptions près la popularité relative de la langue française comme sujet d'étude, outre-frontière, est plus marquée dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre. De même au Canada, la proportion de ceux qui apprennent le français tend à s'élever dans les provinces de l'est, spécialement dans les Provinces Maritimes, bien qu'en Saskatchewan elle s'établisse à 87 p.c., à peu près celle du Nouveau-Brunswick, mais plus forte que celle de la Nouvelle-Ecosse. Les comparaisons paraissent sur une autre page et s'en tiennent exclusivement aux élèves des degrés supérieurs au huitième, dans les deux pays.

Dans les lycées des Etats-Unis l'étude des langues tendit à diminuer pendant plusieurs années, mais l'Office Fédéral de l'Education déclare ce qui suit dans "School Life" (édition de septembre 1937): "Le français a mieux réussi que toute autre langue étrangère à maintenir ses positions dans les lycées américains. Il atteignit son maximum en 1922, alors que 15.5 p.c. des élèves l'apprenaient. Les pourcentages fléchirent à 14 en 1928 et à 10.7 en 1934". Au Canada, le français a mieux que conservé ses positions de 1920 et la proportion des lycéens qui l'apprennent continue toujours d'augmenter.

De plus, la seule augmentation proportionnelle des lycéens qui apprennent le français est loin d'indiquer les proportions croissantes de tous les intéressés, car la proportion des enfants qui poussent leurs études jusqu'au lycée accuse une augmentation des plus sensibles. Depuis vingt ans, ou environ, le pourcentage a doublé, de sorte qu'on peut dire que la proportion des Canadiens de la génération actuelle en dehors du Québec, à qui la langue du Canada français devient tant soit peu familière, a plus que doublé depuis une génération.

Afin d'établir quelles sont les proportions actuelles il importe de ne pas oublier qu'une grosse moitié de la jeunesse de l'heure reçoit, du moins en partie, une éducation secondaire, et dont les trois quarts apprennent le français. Ajoutons que les écoles sont de plus en plus réorganisées sur une base de lycée junior et de

lycée sénior, pratique qui souvent place l'enseignement du français dès les VIIème et VIIIème degrés, au lieu du IXème, comme c'était autrefois la coutume. On peut donc déduire qu'environ la moitié, sinon la majorité, de la jeune génération présente de Canadiens anglophones acquiert quelque connaissance de la deuxième langue du Dominion, proportion que l'on rechercherait en vain sans doute dans les autres pays anglophones de l'univers. Règle générale l'on apprend à lire plutôt qu'à parler le français, mais cette connaissance peut avoir son utilité comme facteur de meilleure entente entre les deux groupes les plus importants de la population canadienne; et comme elle augmente chez la dernière génération elle peut difficilement rester sans effet sur l'orientation de la vie nationale.

Langue latine

Il en est du latin comme du français. La proportion des élèves qui l'apprennent a toujours été beaucoup plus forte au Canada qu'aux Etats-Unis. Les plus récentes données (voir tableau aux pages 6 et 7) indiquent que tout près de la moitié des lycéens du Canada apprennent le latin. Cette proportion est presque la même qu'aux Etats Unis de 1900 à 1910, mais depuis elle a graduellement fléchi jusqu'à moins de 20 p.c. Pendant la même période, le Canada accuse une diminution correspondante, mais moins accélérée.

Compte tenu toutefois des changements dans la population totale, l'étude du latin ne paraît pas avoir perdu de terrain ou très peu aux Etats-Unis, et pas du tout au Canada. La proportion des lycéens a tellement augmenté depuis 1900 que 50 p.c. des étudiants canadiens d'aujourd'hui représentent une plus forte proportion de la population scolaire que 100 p.c. des étudiants du début du siècle.

Entre les diverses provinces les proportions des étudiants des langues varient beaucoup plus pour le latin que pour le français. Plus élevées en Ontario et dans les Provinces Maritimes que dans les provinces de l'Ouest, elles varient respectivement du tiers aux deux tiers environ de tous les élèves. C'est parce que, semble-t-il, dans les universités de l'Ouest une langue moderne peut être substituée au latin pour l'immatriculation en arts, tandis que le choix n'existe pas dans la plupart des universités de l'Ontario et des Provinces Maritimes. Cependant, la raison véritable est moins superficielle. En fin de compte la marge indique sans doute une certaine différence de mentalité et de conditions entre les centres plus anciens et les centres plus nouveaux, et c'est ainsi qu'aux Etats-Unis le pourcentage des étudiants en latin manifeste une tendance à s'élever dans les Etats de l'est, plus anciens, et à fléchir dans ceux de l'ouest, plus nouveaux; il atteint son minimum (de 4 à 7 p.c.) dans l'Arizona, l'Utah, le Nevada et le Nouveau-Mexique.

Langue allemande

Par le nombre d'étudiants qui l'apprennent, l'allemand vient immédiatement après le français et le latin, mais loin en arrière. Il constitue une partie facultative du programme des lycées dans six provinces (font exception l'Ile du Prince-Edouard, le Nouveau-Brunswick et le Québec). Il atteint sa plus forte proportion (6.85 p.c.) en Nouvelle-Ecosse. Dans l'Ontario, le Manitoba et la Saskatchewan la proportion varie de quatre à cinq pour cent; dans l'Alberta et la Colombie Britannique elle n'atteint pas 1 p.c. Pour l'ensemble des huit provinces à majorité anglophone les étudiants en langue allemande ne représentent que 4.0 p.c. des étudiants en langue anglaise, contre 2.6 p.c. aux Etats-Unis.

Comme l'explique le tableau ci-dessous, la statistique indique dans les populations des provinces une relation entre l'importance de l'élément allemand et le degré d'étude de la langue allemande dans les lycées (l'Alberta fait plutôt exception

sous ce rapport).

	Pourcentage de la population totale dont l'allemand est la langue ma- ternelle	Pourcentage de la population d'origine alle- mande d'âge à fréquenter le lycée	Pourcentage des lycéens apprenant l'allemand
Total (8 provinces)	4.73	6.45	3.88
Ile du Prince-Edouard	.03	.27	-
Nouvelle-Ecosse	.19	5.23	6.85
Nouveau-Brunswick	.06	.64	-
Ontario	2.39	4.91	4.85
Manitoba	8.19	5.60	4.09
Saskatchewan	15.03	15.05	4.90
Alberta	8.67	10.77	.58
Colombie Britannique	1.74	2.45	.26

La langue allemande a une histoire qui varie avec les lycées, tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Au terme du XIXe siècle, de 20 à 35 p.c. des lycéens de l'Ontario l'apprenaient; la proportion baisse ensuite graduellement, et à vive allure, de 1915 à 1920, pour se relever lentement ensuite. En Nouvelle-Ecosse elle reste pour ainsi dire stationnaire à 4 ou 5 p.c. jusqu'en 1915, et tombe, les cinq années suivantes, à 2 p.c. Depuis 1920 la proportion se relève, et aujourd'hui elle est à un niveau sans précédent. Le changement de position, aux Etats-Unis, ressemble à celui de l'Ontario, mais il est moins accéléré. En 1915, 25 p.c. des lycéens américains apprenaient l'allemand; en 1922 la proportion correspondante n'atteint pas 1 p.c.

Le nombre des lycées qui enseignent l'allemand est si restreint que la plupart des universités procurent aux élèves qui en manifestent le désir les moyens de l'apprendre après l'immatriculation.

Langue espagnole

Si l'espagnol est depuis longtemps au programme des lycées des Etats-Unis, il l'est depuis peu au Canada. L'Ontario l'acceptait en 1919; la Nouvelle-Ecosse, à partir de 1920; et la Colombie Britannique, depuis peu. Mais dans aucune de ces trois provinces le nombre d'étudiants en espagnol n'est considérable.

Cette langue est particulièrement populaire, aux Etats-Unis, dans les Etats voisins du Mexique, où le quart et plus des élèves l'apprennent. On l'enseigne dans tous les Etats sauf un, et pour tout le pays la place qu'il occupe double en importance celle de l'allemand. Mais la proportion actuelle des étudiants qui l'apprennent n'excède guère la moitié de la proportion de 1920, année maximum.

Langue grecque

Le grec classique s'enseigne encore dans les lycées de toutes les provinces, sauf deux, mais le total des inscriptions atteint 500 tout au plus, en grande majorité dans l'Ontario. La plupart des universités font enseigner le grec classique

après l'immatriculation, et les collèges de théologie affiliés font de même pour le grec biblique.

Bien que cet aperçu ne tienne aucun compte des écoles secondaires de langue française de la province de Québec, il importe de noter que les étudiants en grec des collèges classiques de cette province l'emportent de plusieurs fois en nombre sur ceux des lycées des autres provinces. Le grec et le latin y sont obligatoires pour tous les étudiants pendant plusieurs années du cours classique.

Autres langues

Les autres langues qui peuvent être enseignées dans les lycées mais qui n'ont que peu ou point d'adeptes, sont les suivantes: le gaélique (en Nouvelle-Ecosse), l'italien (en Ontario), l'islandais et le suédois (au Manitoba).

_____ oOo _____

Etat montrant dans quelles provinces les langues (autres que l'anglais, le français et le latin, communes à toutes) peuvent être étudiées dans les lycées.

Grec: Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, Manitoba, Alberta, Colombie Britannique.

Allemand: Nouvelle-Ecosse, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Colombie Britannique.

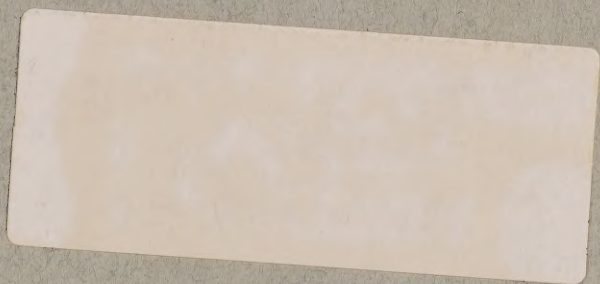
Espagnol: Nouvelle-Ecosse, Ontario, Colombie Britannique.

Italien: Ontario.

Islandais
et Manitoba.

Suédois:

Gaélique: Nouvelle-Ecosse.



Publié par ordre de l'Hon. W. D. EULER, M.P.,
Ministre du Commerce.

CANADA

BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE

BRANCHE DE LA STATISTIQUE DE L'EDUCATION

BULLETIN DE L'EDUCATION NO. 5, 1937

ETUDES DES LANGUES

DANS

LES LYCEES



OTTAWA

1937

Prix, 15 cents

